РЕЦЕНЗИЯ НАУЧНОГО РУКОВОДИТЕЛЯ

на выпускную квалификационную работу

ДЕМЬЯНЧЕНКО Александры Дмитриевны

«Проблемы перевода инфинитива и инфинитивных конструкций с нидерландского языка на русский (на материале книг для юношества)»

Уровень образования: бакалавриат

Направление 45.03.02 «Лингвистика»

Основная образовательная программа СВ.5055 «Иностранные языки»

Профиль «Нидерландский язык»

Выпускная квалификационная работа А.Д. Демьянченко посвящена интересной и важной теме из области контрастивной грамматики нидерландского и русского языков. Поскольку ранее данный вопрос не рассматривался ни в отечественной, ни в нидерландской лингвистической науке, мы имеем полное основание говорить о **новизне** проведенного исследования. А получивший широкое распространение сопоставительный подход к грамматическому строю современных языков обеспечивает работе А.Д.Демьянченко **актуальность**.

Работа свидетельствует об искренней увлеченности автора рассматриваемой проблематикой, а также о ее грамматической подкованности и настоящей исследовательской въедливости. Исследование основано на обширном материале, собранной методом сплошной выборки почти с 400 страниц текста. Цель и задачи отчетливо сформулированы во Введении. Структура работы логичная, полностью соответствует многоаспектности проведенного исследования. Список литературы содержит работы как отечественных, так и зарубежных исследователей, включая опубликованные за последние 10 лет. Текст написан хорошим языком, автор демонстрирует хорошее владение грамматической терминологией. Выводы логично вытекают из общего изложения и тщательно сформулированы.

В целом работа А.Д. Демьянченко «Проблемы перевода инфинитива и инфинитивных конструкций с нидерландского языка на русский (на материале книг для юношества)» соответствует всем требованиям, предъявляемым к выпускным квалификационным работам уровня бакалавриата, и заслуживает хорошей оценки.

Д.ф.н. И.М. Михайлова